

美国前总统在斯里兰卡 视察 ITT 净水处理装置：

“改观显著”



海啸灾难发生后，美国两位前总统比尔·克林顿和乔治·布什视察了受灾地区。在2月21日，他们来到斯里兰卡东南海岸一个称为 Koggala 的小渔村。选择这个村庄的目的是为了请两位前总统亲自了解 ITT 工业集团向这个国家海啸灾民赠送的净水处理装置如何发挥作用。

克林顿总统说，“你们的快速行动，对抑制斯里兰卡可能爆发的水生传染病发挥了巨大作用。这些小型便携式净水处理系统正在显著改观当地的饮水环境，并可在世界其他发展中国家发挥同样的效果。”

ITT 工业集团捐赠的设备包括 60 台便携式 ST1 净水处理装置和逆渗透海水淡化系统，这些装置正在斯里兰卡各灾区运转，将受到污染的井水和海水转化成干净的饮用水。

克林顿和布什受现任总统小布什委托，领导美国的民间救灾工作，向灾民提供援助。这次视察的目的既是奔赴现场查看受灾程度，也是通过媒体提醒全世界，大量的救援工作仍有待世人支持。对 Koggala 村的视察只是从一个小小侧面反映民间企业对灾区的救援支持。

前世界领导人前来 Koggala 视察的消息，在这个小渔村引起巨大的轰动，数百名男女老少身穿传统莎笼裙，肩披莎丽绸，列队两侧，欢迎来自马特勒省的车队，Koggala 全村居民倾家而出，汇成巨大集会。

ITT 工业集团中国公司总裁兼斯里兰卡救灾领导人施德明 (Mark Steele) 向两位总统面呈救灾情况，详细介绍了安装在 Koggala 村和斯里兰卡其他几十个地区的 ITT 设备和技术如何为 50 多万民众提供干净饮水。ITT 先进水技术集团的现场工程师梅尔温·吉尔伯特进一步解说了该系统的工作能力。

布什总统赞扬说，“对这里所做的一切，你们应该十分自豪，这是非常了不起的成就。”

在此之前，克林顿和布什总统还视察了蒙受海啸致命打击

的其他国家，两位总统对灾难程度深感震惊，所见之处“令人心碎”，“比想象的更深重”。但是，在 Koggala 村，他们看到了希望，经过 ITT 工业集团专家培训的斯里兰卡本土工程技术人员在总统面前，娴熟地操作净水处理系统，从而将水生传染病爆发及死亡的阴影进一步消解。

克林顿总统说，“我原来深信，灾后至少还要有 10 万人死于传染病，幸运的是，我的估计错了。我们知道，大灾之后，极易发生重大疫情，即所谓的二次灾难，尤其是水生性传染病，如痢疾和霍乱。”

两位前总统还称赞了 ITT 工业集团与美国国际开发署 (USAID) 的合作，USAID 是美国政府机构，职责包括提供经济、发展和人道援助，帮助贫困人民提高生活水平或灾民恢复正常生活。

施德明说，“参与这个救灾项目，是我十分珍贵和难忘的经历。我们和其他救援方一道，努力帮助斯里兰卡人民，ITT 工业集团的员工日以继

夜，运送和安装净水处理系统，使灾区民众早日喝上清洁的饮水。能够亲历这个过程，我三生有幸。”

两位前总统对 Koggala 的视察在午前结束。在开始灾区之行时，克林顿总统呼吁全世界人民在海啸镜头从广播电视中消失后，继续关注灾区 and 灾民。这两位总统的下一个视察点是马尔代夫各海岛，他们将分头行动。ITT 的排水泵正在这些受灾海岛上日夜运转，将井水中的残留海水排出。大量居民聚集在 ITT 工业设备的附近，总统的访问使这个上午成为具有历史意义的瞬间。但真正重要的工作还在其后，这就是尽早泵出干净的饮水，让居民在这天剩余的时光中不再干渴。 ■



ITT 工业集团中国公司总裁施德明 (蓝衫者) 向美国两位前总统克林顿和布什介绍我们的小型净水处理装置如何为斯里兰卡 50 多万民众每天提供干净饮水。



现场工程师梅尔温·吉尔伯特 (白衫者) 解答有关我们的便携式装置如何运行的提问。